

Библиографические ссылки

1. Шукин А. Н. Лингводидактический энциклопедический словарь: более 2000 единиц. М.: Астрель : АСТ. Хранитель. 2008.
2. Пассов Е. И. Коммуникативное иноязычное образование: готовим к диалогу культур: Пособие для учителей учреждений, обеспечивающих получение общ. сред. образования. Минск : Лексис. 2003.
3. Пассов Е. И. Терминосистема методики, или Как мы говорим и пишем. СПб.: Златоуст. 2009.

ИЗУЧЕНИЕ ПРЕДЛОЖНО-ПАДЕЖНОЙ СИСТЕМЫ В КУРСЕ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

Н. В. Войтович

*Белорусский государственный университет, пр. Независимости, 4,
220030, г. Минск, Беларусь, nvv54321@mail.ru*

Статья посвящена вопросу обучения иностранных студентов одной из основных грамматических тем русского языка как иностранного. Рассматриваются способы представления падежной системы и отмечается преимущество концентрического способа подачи изучаемого грамматического материала. Подробно представлена система значений падежей, изучаемых на начальном этапе обучения РКИ, на элементарном и базовом уровне. Предлагаются примеры текстов, используемые при изучении предложно-падежной системы.

Ключевые слова: русский язык как иностранный; падежная система; значения падежей.

STUDYING THE PREPOSITIONAL CASE SYSTEM IN THE COURSE OF RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

N. V. Voitovich

*Belarusian State University, 4, Niezaliežnasci Avenue,
220030, Minsk, Belarus, nvv54321@mail.ru*

The article is devoted to the issue of teaching foreign students one of the main grammatical topics of Russian as a foreign language. Methods of presenting the case system are considered and the advantage of the concentric method of presenting the studied grammatical material is noted. The system of meanings of cases studied at the initial stage of teaching Russian as a foreign language, at the elementary and basic level, is presented in detail. Examples of texts used in studying the prepositional-case system are offered.

Keywords: Russian as a foreign language; case system; meanings of the cases.

Основу грамматического минимума начального этапа обучения составляет предложно-падежная система русского языка, структуры предложений, а также система форм глагола. Отобранный грамматический материал представляется не в линейной последовательности, а концентрически. Грамматические категории вводятся небольшими дозами, дробно и обязательно на синтаксической основе, т.е. в предложении. Такое представление материала позволяет с самого начала обучения организовать развитие речевых навыков и умений учащихся. Если на начальном этапе не уделять достаточного внимания вопросам осознанного употребления грамматических форм, это приведет к тому, что учащиеся не смогут сознательно контролировать свои действия по оперированию лексическими и грамматическими единицами русского языка, не смогут с достаточной точностью извлекать информацию при аудировании и чтении.

Когда говорят об обучении грамматике в практическом курсе русского языка как иностранного, прежде всего имеют в виду формирование грамматических навыков. «Наряду с грамматическими навыками важно формировать у иностранных студентов и грамматические знания – знания формы, значения и особенностей употребления синтактико-морфологических средств русского языка. Наличие этих знаний является условием прочности формируемых навыков» [1, с. 294]. Практическое овладение русским языком оказывается делом нелегким из-за наличия в нем падежной системы. «Процесс осмысления и усвоения многозначности падежей (40), многообразия флексий (250), формоизменений (чередований) не способствует быстрому овладению языком» [2, с.101].

В методике РКИ существуют различные способы предъявления падежных значений и падежных форм. В некоторых учебниках предлагается принцип линейной подачи падежей, т.е. одновременно вводится несколько значений сначала одного падежа, употребление форм закрепляется на материале разных частей речи, и только после этого вводится следующий падеж. В других учебниках предпочтение отдается концентрическому способу подачи: например, сначала вводятся наиболее часто употребляемые в речи значения всех падежей на материале имен существительных в единственном числе и личных местоимений, затем – на материале существительных во множественном числе; заканчивается изучение падежной системы введением прилагательных, указательных и притяжательных местоимений, а также порядковых числительных, имеющих систему словоизменения, аналогичную словоизменению прилагательных. Концентрическая последовательность изучения данной грамматической темы приводит к лучшим результатам в овладении русским языком иностранными студентами. Таким образом, начиная изучать предложно-падежную систему на элементарном уровне владения РКИ, студенты продолжают это

делать на базовом уровне и совершенствуют свои знания на первом сертифициционном уровне.

Следует отметить, что в практике преподавания русского языка как иностранного падежные формы существительных даются для усвоения не изолированно, а в составе словосочетаний или предложений. Таким образом, представление системы склонения существительных строится по семантическому принципу посредством показа значений падежей и на синтаксической основе. Синтаксическая основа как важное условие при изучении падежей связана с наличием в русском языке управления – вида подчинительной связи, при котором главный компонент сочетания (как правило, глагол) требует от зависимой формы соответствующего падежа без предлога или с предлогом. В связи с этим в практике преподавания РКИ усвоение значений и форм того или иного падежа сопровождается презентацией основных глаголов, которые управляют данной падежной формой.

В методике преподавания РКИ рекомендуется следующая последовательность знакомства с падежами: именительный, предложный, винительный, родительный, дательный, творительный. Такая последовательность изучения падежей определяется частотностью, регулярностью, коммуникативной необходимостью употребления этих форм в речи, а также и таким фактором, как простота формообразования.

Знакомство с предложно-падежной системой как базовой составляющей грамматического строя русской речи начинается с первых дней изучения РКИ. Уже на первых занятиях студенты отвечают на вопросы *Кто это? Что это?* Вполне ясно, что первый падеж – именительный: он нужен для того, чтобы идентифицировать предмет, указать на наличие предмета и т.д. Форма этого падежа необходима для формирования категории рода и числа имен существительных. Акцентируется внимание студентов на том, что существительные в именительном падеже в предложении имеют субъектное значение.

Предложный падеж – второй падеж русской падежной системы, с которым знакомятся студенты-иностранцы. При этом они не узнают сразу всю палитру семантических оттенков предложного падежа, а изучают локативное и темпоральное значение. Именно эти значения необходимы изучающим русский язык для построения элементарных конструкций. К тому же окончания предложного падежа легко запомнить, так как их всего два: это окончания *-е* и *-и*. Варианты слов с окончанием *-у* вводятся постепенно в отдельных словах. Знакомясь с предложным падежом, студенты сначала отрабатывают локативное значение (значение места, предложно-падежные формы, отвечающие на вопрос *где?*), потом темпоральное (временное значение – предложно-падежные формы, отвечающие на во-

прос *когда?*), а затем – объектное (предложно-падежные формы, отвечающие на вопрос *о ком?*, *о чем?*).

Третий падеж, который вводится при знакомстве с грамматической категорией падежа, – винительный падеж. Это обусловлено как частотным употреблением переходных глаголов, так и глаголов движения. Если в первом случае реализуется значение прямого объекта (вопросы *кого?*, *что?*), то во втором случае – значение направления движения (вопрос *куда?*). Также для активной коммуникации студентам-иностранцам требуется освоение моделей предложений со словами в винительном падеже со значением времени.

Следующий падеж – родительный. Эта падежная форма очень богата разнообразными оттенками. Вначале изучаются значения лица, обладающего чем-либо (вопрос *у кого?*) и значение отсутствия лица (предмета, события) (нет *кого?*, *чего?*). Далее изучаются конструкции со значением места, откуда происходит движение (предлоги *из*, *с*, *от*) и значением местонахождения лица, предмета (предлоги *у*, *около*, *далеко от*, *недалеко от*). Затем отрабатывается умение использовать родительный падеж при обозначении точной даты (число, месяц, год) и при обозначении времени действия (*в начале*, *в середине*, *в конце*, *во время*). Особое внимание уделяется работе по освоению значения количества, значения принадлежности и определения.

Дательный падеж является менее употребительным. Он необходим прежде всего для построения конструкций со значением адресата действия, а затем предложений с логическим субъектом в дательном падеже и предложений с глаголами движения и предлогами *к* и *по*.

Творительный падеж последний, с которым знакомятся студенты. На элементарном и базовом уровне изучаются следующие значения творительного падежа: значение совместности (*с*); значение характеристики лица по профессии, роду занятий при глаголах *работать*, *быть*, *стать*, *являться*; значение объекта действия при глаголах *заниматься*, *увлекаться*, *интересоваться*; значение инструмента; значение места (*под*, *над*, *перед*, *за*, *между*, *рядом с*); значение времени действия (*перед*, *между*). Далее творительный падеж активно используется при работе над активными/пассивными конструкциями и предложениями со страдательными причастиями.

Следует заметить, что система падежных форм личных местоимений изучается параллельно с формами существительных в курсе элементарного уровня владения РКИ. Изучение падежных форм прилагательных, порядковых числительных, притяжательных и указательных местоимений идет после изучения формообразования имен существительных, парал-

лельно, одновременно, так как окончания этих форм также одинаковы, это темы грамматики базового уровня.

Введение и доступное объяснение грамматического явления не обеспечивают еще его усвоение и правильное употребление в речи учащихся. Одним из главных условий формирования грамматических навыков является выполнение достаточного количества разного вида упражнений, т.е. тренировка. В современных учебниках РКИ достаточно разнообразных упражнений для формирования грамматических навыков, в том числе и при изучении падежной системы. Но для иллюстрации изучаемых явлений языка, для контроля усвоения полученных знаний и других видов работ не хватает учебных текстов. Мы хотим привести примеры стихотворений, которые можно использовать при изучении дательного, винительного и творительного падежей [3].

*Мама пряники купила.
Аня пряники делила:
Этот пряник будет папочке!
Этот пряник будет мамочке!
Этот пряник будет Анечке!
А вот этот кукле Манечке!
Кукла Манечка мала.
Аня Мане помогла!*

*В понедельник ездил к Инне,
А во вторник к Антонине,
В среду я ходил к Марине,
А в четверг к Екатерине,
В пятницу поеду к Оле,
А в субботу к милой Поле,
И к Светлане без сомненья
Пойду обедать в воскресенье.*

*Алиса любит Диму,
А Дима любит Свету,*

*А Света любит Мишу,
А Миша – Виолетту.
А Виолетта любит
Лисицина Сергея.
<...>*

*Андрей влюблен в Оксану,
Оксана любит Петю,
А Петя обожает
Всех девушек на свете!*

*Сегодня праздник у меня,
Ко мне придут мои друзья.
Андрей придет с Мариной,
Борис с Екатериной,
Елизавета с Колей,
Олимпиада с Толей,
Арина с Владиславом,
Ирина с Ярославом,
Виктория с Ахметом,
А милый мой с букетом!*

В заключение отметим, что изучение предложно-падежной системы не заканчивается на начальном этапе обучения РКИ. Расширение знаний студентов о значениях падежей и предлогов, совершенствование грамматических навыков использования падежных форм не ограничено временными рамками обучения иностранцев на подготовительном факультете.

Библиографические ссылки

1. Лебединский С. И., Гербик Л. Ф. Методика преподавания русского языка как иностранного: учеб. Пособие. Минск, 2011.
2. Балыхина Т. М. Методика преподавания русского языка как неродного (нового): учеб. пособие. М.: Издательство Российского университета дружбы народов, 2007.
3. Блог Юлии Касадо [Электронный ресурс] URL: <https://stihi.ru/avtor/juliacasadofr&book=8#8> (дата обращения: 25.09.2023).

ТЕМА «ЧЕРТЫ ХАРАКТЕРА ЧЕЛОВЕКА» НА ЗАНЯТИИ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Н. А. Герасимова

*Белорусская государственная академия музыки, ул. Интернациональная, 30,
220030, г. Минск, Беларусь, gernata@tut.by*

В статье описываются особенности работы над темой «Черты характера человека» на продвинутом этапе изучения русского языка как иностранного. Подчеркивается важность коммуникативного подхода. Приводятся примеры заданий, в том числе игровых, вопросы для дискуссий, описывается применение метода провокации. Делается акцент на особенностях менталитета китайских студентов.

Ключевые слова: русский язык как иностранный; характер человека; творческие задания; дискуссия; метод провокации; китайские студенты.

THE TOPIC "CHARACTER TRAITS OF A PERSON" IN THE CLASS ON RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

N. A. Gerasimova

*Belarusian State Academy of Musik, 30, Internationalnaya str,
220030, Minsk, Belarus, gernata@tut.by*

The article describes the peculiarities of work on the topic "Human Character Traits" at the advanced stage of learning Russian as a foreign language. The importance of the communicative approach is emphasised. Examples of tasks, including game tasks, discussion questions, and the use of the provocation method are given. The peculiarities of Chinese students' mentality are emphasised.

Keywords: Russian as a foreign language; human character; creative tasks; discussion; provocation method; Chinese students.

Одной из тем при изучении русского языка как иностранного (РКИ) на продвинутом этапе обучения является тема «Внешность и характер человека». Она вызывает интерес обучаемых, так как предполагает творче-